

Perth Amboy Public Schools

Administrative Headquarters Building

178 Barracks Street
Perth Amboy, NJ 08861
(732) 376-6200

Mr. Delvis Rodriguez

Assistant Superintendent of Administration

Ext. 30-141

Fax: (732) 638-1049

Friday, March 26, 2021

Dear Perth Amboy School Community,

Through this pandemic, our essential staff has worked tirelessly to ensure that we are ready to open our buildings. The safety and security of staff and students has been at the core of every decision. I want to take the opportunity to share with you additional information that will assist you in making an informed decision before completing the survey in Dr. Vivian Rodriguez's letter.

- **Social Distancing:** The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Guidelines and protocols will be followed at all times. Out of an abundance of caution, classrooms will remain organized to allow for 6 feet of social distancing, but may be modified as needed based upon Governor Murphy's March 24, 2021 newly revised guidance on social distancing guidelines and procedures. In addition, proper signage and traffic flow patterns within the schools are designed to facilitate social distancing and minimize student contact in hallways. If you have any questions, contact your building Principal.
- **Transportation:** Transportation will be provided only for students participating in programs where transportation is mandated and where transportation is needed because of safety reasons (Hazardous Routes, Special Education). As previously shared in prior correspondence, many routes have been postponed for the year. Please note that while we work hard with private transportation companies to get routes for the Dual Language School in Fords, there is no guarantee that we can secure transportation for the remainder of the school year. Parents who live in a hazardous route will be notified by the transportation department. If you have any questions, contact the Transportation Manager, Mr. Alexander Dixon at alex Dixon@paps.net or Director of Operations, Ms. Carmen Southward at csouthward@paps.net
- **Students Arrival and Dismissal:** To ensure the safety of all students and staff, multiple entries and exits will be designated at each building. Specifics regarding arrival and departure procedures will be shared by the school principals as it applies to their respective school. Please be advised that parents will not be permitted into the building for safety reasons without a previously scheduled appointment. If you have any questions, contact your building Principal.
- **Daily Screenings:** Students' temperature will be screened daily upon arrival to the school building. With this in mind, we highly encourage you to keep your child home from school if you detect a fever or any other sign of illness. If you have any questions, contact your building Principal or the Supervisor of Nursing, Ms. Eva Kucaba at evakucaba@paps.net

Perth Amboy Public Schools

Administrative Headquarters Building

178 Barracks Street
Perth Amboy, NJ 08861
(732) 376-6200

- **Contact Tracing:** Below are the protocols the district will follow when students/staff are suspected of having COVID-19: If you have any questions, contact Supervisor of Nursing, Ms. Eva Kucaba at evakucaba@paps.net
 - [Protocols and Procedures Staff](#)
 - [Protocols and Procedures for Students](#)
- **Isolation Room:** Each school has designated an isolation room for students or staff who are suspected of having been exposed to COVID-19. If you have any questions, contact your building Principal or school nurse.
- **Masks:** Students and staff must wear masks at all times. Every student will be issued two reusable masks. Parents have the discretion to have their children use a different mask of their choice. However, the expectation is that a mask is worn throughout the day. If you have any questions, contact your building Principal or school nurse.
- **School Safety and Cleaning Procedures:** The district has worked very hard to ensure that our buildings are as clean and sanitized as possible in order for everyone to feel safe. A few of the actions taken to ensure everyone's safety are:
 - Electrostatic sprayers have been purchased for each school. These sprayers allow our custodial staff to quickly and effectively sanitize high touch areas (door knobs, bathrooms, etc.) throughout the day.
 - Using the electrostatic sprayers, staff and student bathrooms will be cleaned on a rotating basis every 20-30 minutes.
 - Plexi glass has been placed at every security desk, main office area and common offices. Classrooms have also been given one plexiglass to add safety during one-to-one intervention between teachers and students. Additional plexi glass will be given to one-to-one paraprofessionals.
 - Signage has been placed throughout each building giving students a clear understanding of the directional pattern they should take in order to ensure proper social distancing.
 - As previously mentioned, all classrooms desks have been aligned to meet proper social distancing requirements.
 - All classrooms will have ample hand sanitizer and disinfectant wipes. The sanitizer will be available either on each classroom wall, or at a desk as students enter a classroom. At the middle and high school level, students will be asked to sanitize their space as they prepare to exit and move to the next classroom. If you have any questions, contact your building Principal or Director of Building and Grounds, Mr. Nicholas Crupi at ncrupi@paps.net
- **Registration:** Preschool Registration formally opened up on February 16, 2021. Registration is open for Perth Amboy residents whose children will be 3 or 4 years old on or before October 15, 2021. Visit the Central Registration web page for detailed information related to prek registration. For any other students wishing to register, you may find additional information in our website as well. [Central Registration and Prek Registration](#). If you have any questions, contact central registration at centralregistration@paps.net.

Perth Amboy Public Schools

Administrative Headquarters Building

178 Barracks Street
Perth Amboy, NJ 08861
(732) 376-6200

- **Breakfast and Lunch:** Students who are in-person will eat breakfast in the classroom following CDC guidelines and protocols. Students will receive a “grab and go” lunch at the end of the abbreviated schedule as they are being dismissed. Students will eat their lunch at home. Breakfast and lunch will continue to be delivered at pick-up locations every day for hybrid and all-remote students who are at home. If you have any questions, contact Food Service Manager, Ms. Jasmine Minaya at jasminaya@paps.net or Director of Operations, Mrs. Carmen Southward at csouthward@paps.net.

Uniforms: The uniform policy will be temporarily suspended from April to June. We will resume the policy upon return in September 2021. With that said, appropriate attire is fully expected. If you have any questions, contact your building Principal.

Athletics: The Perth Amboy Athletic Department is excited to announce the reopening of Spring athletics for the 2021 season. As we prepare for the upcoming season, we want to kindly remind everyone that the school district will continue to follow all guidelines and protocols aligned with the CDC, NJDOH, NJSIAA, and the state of New Jersey, to ensure optimal safety for all student-athletes and staff. Below you will find all up to date information concerning timelines, locations, and transportation guidelines for all Spring sports. Again, we want to take this time to welcome everyone back as we look forward to another successful and rewarding season. If you have any questions, contact Mr. Nephtaly Cardona, Director of Athletics at nephcardona@paps.net.

- [Athletic Transportation Document](#)
- [Spring Athletics Reopening Document](#)

Thank you for your continued support and cooperation.

Sincerely,

Delvis Rodriguez

Assistant Superintendent of Administration

Perth Amboy Public Schools

Administrative Headquarters Building

178 Barracks Street
Perth Amboy, NJ 08861
(732) 376-6200

Mr. Delvis Rodriguez

Assistant Superintendent of Administration

Ext. 30-141

Fax: (732) 638-1049

Viernes, 26 de marzo de 2021

Estimada Comunidad Escolar de Perth Amboy,

A través de esta pandemia, nuestro personal esencial ha trabajado incansablemente para asegurarnos que estemos listos para abrir nuestros edificios. La seguridad del personal y los estudiantes ha estado en el centro de cada decisión. Quiero aprovechar la oportunidad para compartir con ustedes información adicional que lo ayudará a tomar una decisión informada antes de completar la encuesta en la *carta de la Dra. Vivian Rodríguez*.

- **Distanciamiento social:** Las directrices y protocolos de los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC) se seguirán en todo momento. Por mayor precaución, las aulas permanecerán organizadas para permitir 6 pies de distanciamiento social, pero pueden ser modificadas como sea necesario basado en las nuevas guías modificadas por el gobernador Murphy el 24 de marzo de 2021 en relación al distanciamiento social. Además, la señalización y flujo de tráfico dentro de las escuelas están diseñados para facilitar el distanciamiento social y minimizar el contacto de los estudiantes en los pasillos. Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar al director/a de su escuela.
- **Transporte:** El transporte se proporcionará sólo para los estudiantes que participen en programas donde se requiera el transporte y donde se necesite transporte debido a razones de seguridad (Rutas Peligrosas, Educación Especial). Cómo se compartió anteriormente en correspondencia previa, muchas rutas se han pospuesto por el año. Tenga en cuenta que, si bien trabajamos duro con las empresas de transporte privado para obtener rutas para la Escuela de Doble Idioma en Fords, no hay garantía de que podamos asegurar el transporte durante el resto del año escolar. Los padres que viven en una zona de rutas peligrosas serán notificados por el departamento de transportación. Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar al gerente de transportación, Sr. Alexander Dixon alex Dixon@paps.net o la Directora de Operaciones, Sra. Carmen Southward csouthward@paps.net
- **Llegada y Salida de los estudiantes:** Para garantizar la seguridad de todos los estudiantes y el personal, se designarán múltiples entradas y salidas en cada edificio. Los detalles sobre los procedimientos de llegada y salida serán compartidos por los directores de la escuela. Tenga en cuenta que los padres no podrán entrar en el edificio por razones de seguridad sin una cita previamente programada. Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar al director/a de su escuela.
- **Control Diario de Temperatura:**

La temperatura de los estudiantes será tomada todos los días a su llegada a la escuela. Con esto en mente, le recomendamos encarecidamente que mantenga a su hijo/a en casa si detecta fiebre o cualquier otro

Perth Amboy Public Schools

Administrative Headquarters Building

178 Barracks Street
Perth Amboy, NJ 08861
(732) 376-6200

signo de enfermedad. Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar al director/a de su escuela o a la Supervisora de enfermería, la Sra. Eva Kucaba evakucaba@paps.net

- **Seguimiento de contactos:** A continuación, se presentan los protocolos que el distrito seguirá cuando se sospeche que los estudiantes/personal tienen COVID-19:

- [Protocolos y Procedimientos para el Personal](#)
- [Protocolos u Procedimientos para los Estudiantes](#)

Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar a la Supervisora de Enfermería, la Sra. Eva Kucaba evakucaba@paps.net

- **Sala de aislamiento:** Cada escuela ha designado una sala de aislamiento para estudiantes o personal que se sospecha ha estado expuesto/a al COVID-19. Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar a su director/a o a la enfermera de la escuela.
- **Máscaras:** Los estudiantes y el personal deben usar máscaras en todo momento. A cada estudiante se le emitirán dos máscaras reutilizables. Los padres tienen la discreción de que sus hijos usen una máscara diferente de su elección. Sin embargo, la expectativa es que se use una máscara durante todo el día. Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar a su director/a o a la enfermera de la escuela.
- **Procedimientos de seguridad y limpieza escolar:** El distrito ha trabajado muy duro para garantizar que nuestros edificios estén lo más posiblemente limpios e higiénicos para que todos se sientan seguros. Algunas de las medidas adoptadas para garantizar la seguridad de todos son:
 - Se han comprado limpiadores electrostáticos para cada escuela. Estos limpiadores permiten a nuestro personal de limpieza desinfectar rápida y eficazmente las áreas de alto contacto (perillas de la puerta, baños, etc.) durante todo el día.
 - Utilizando los limpiadores electrostáticos, los baños de los estudiantes y del personal se limpiarán de forma rotativa cada 20-30 minutos.
 - Se ha colocado vidrio Plexi en todos los mostradores de seguridad, el área principal de la oficina y las oficinas comunes. También se ha dado a las aulas un vidrio plexi para añadir seguridad durante la interacción individual de profesores y alumnos. Se proveerá vidrio plexi adicional a paraprofesionales que trabajan con estudiantes de forma individual.
 - Todos los edificios se han señalado para que los estudiantes tengan una comprensión clara de cómo desplazarse por la escuela para asegurar un distanciamiento social adecuado.
 - Como se mencionó anteriormente, todos los escritorios de las aulas se han alineado para cumplir con los requisitos de distanciamiento social adecuados.
 - Todas las aulas tendrán suficiente cantidad de gel y toallas antibacteriales. Estos estarán disponibles en todas las aulas. En la escuela media y secundaria, se les pedirá a los estudiantes que limpien su espacio mientras se preparan para salir y trasladarse al siguiente salón de clases.

Perth Amboy Public Schools

Administrative Headquarters Building

178 Barracks Street
Perth Amboy, NJ 08861
(732) 376-6200

Si tiene alguna pregunta, no dude en llamar al/la director/a de su escuela o al Director de Edificios y Espacios, el Sr. Nicholas Crupi ncrupi@paps.net.

- **Inscripción:** El registro preescolar se abrió formalmente el pasado 16 de febrero de 2021. La inscripción está abierta para los residentes de Perth Amboy cuyos hijos tendrán 3 o 4 años en o antes del 15 de octubre de 2021. Visite la página web Registración Central para obtener información detallada relacionada con la inscripción de estudiantes de edad Pre-Escolar. Para cualquier otro estudiante que desee registrarse, puede encontrar información adicional en nuestro sitio web también. [Registro Central y Registro prek](#). Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar registración central a centralregistration@paps.net.
- **Desayuno y almuerzo:** Los estudiantes que estén en persona desayunarán en el salón de clases siguiendo las directrices y protocolos de los CDC. Los estudiantes recibirán un almuerzo “para llevar” al final del horario abreviado mientras están saliendo. Los estudiantes almorzarán en la casa. El desayuno y el almuerzo seguirán siendo entregados en los lugares de distribución todos los días para los estudiantes híbridos y los estudiantes que optaron por el horario todo remoto. Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar a la gerente de servicio de alimentos la Srta. Jasmine Minaya jasmminaya@paps.net o a la Directora de Operaciones, la Sra. Carmen Southward csouthward@paps.net.
- **Uniformes:** La normativa de uniformes para los estudiantes se suspenderá temporalmente desde abril a junio. Reanudaremos la normativa cuando regresemos en septiembre de 2021. Dicho esto, se espera el uso de vestimenta apropiada. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el/la directora/a de su escuela.
- **Atletismo:** El Departamento Atlético de Perth Amboy está emocionado de anunciar la reapertura de la temporada atlética de primavera de 2021. Mientras nos preparamos para la próxima temporada, queremos recordarles amablemente a todos que el distrito escolar continuará siguiendo todas las directrices y protocolos alineados con los CDC, NJDOH, NJSIAA y el estado de Nueva Jersey, para garantizar una seguridad óptima para todos los estudiantes-atletas y el personal. A continuación, encontrará toda la información actualizada sobre los plazos, ubicaciones y directrices de transporte para todos los deportes de primavera. Una vez más, queremos darles la bienvenida a todos y esperamos tener otra temporada exitosa y gratificante.

[Documento del Transporte para Deportes](#)
[Documento de Reapertura de Deportes de Primavera](#)

Si tiene alguna pregunta, no dude en contactar al Sr. Nephtaly Cardona, Director De Atletismo nephcardona@paps.net.

Gracias por su continuo apoyo y cooperación.

Sincerely,

Delvis Rodriguez

Assistant Superintendent of Administration